

(実際の翻訳証明書は会社のレターヘッドに印刷されます。レターヘッドには、会社名、会社登録番号、住所、電話番号、ファックス番号、ウェブサイトアドレスが記載されています。)

Certificate of Translation (Declaration)

I, Shunichi Nagae, President and Chief Translator of the translation company Myer Japan Corporation Ltd., trading as Samurai Translators, do hereby solemnly and sincerely declare;

1. that I am a qualified translator who is proficient in both the English and Japanese languages
2. that the document attached is a true and faithful translation from Japanese into English of the

(実際の翻訳証明書には書類名が入ります。)

I make this declaration conscientiously believing it to be true and knowing it is of the same pledge and effect as if made under oath.

Date : October 15, 2007

Signature : (実際の翻訳証明書には翻訳者の署名が入ります)
Shunichi Nagae
President and Chief Translator
Myer Japan Corporation trading as Samurai Translators
<http://www.translators.jp>
(実際の翻訳証明書には社印が入ります)
4-22-31-40 Meinohama, Nishi-ku, Fukuoka-city, Fukuoka,
Japan 819-0002